

Warszawa, 26 listopada 2013 r.

Informacja prasowa

Finał konkursu „Tłumacze na start!”

W dniu 22 listopada 2013 roku odbyło się zakończenie I edycji konkursu lingwistycznego „Tłumacze na start!” organizowanego przez firmę Skrivanek wspólnie z British Council i dziewięcioma Uczelniami Partnerskimi. Wśród finalistek znajdują się studentki Uniwersytetu Marii Curie – Skłodowskiej i Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.

W październiku i listopadzie 2013 roku agencja translatorska Skrivanek organizowała konkurs „Tłumacze na Start” dla studentów kierunków lingwistycznych i filologicznych. Był on nastawiony przede wszystkim na praktyczną wartość – adepci zawodu zmagali się z prawdziwymi tekstami z różnych dziedzin biznesu. W pierwszym etapie, który odbywał się na Uczelniach Partnerskich, uczestnicy mieli za zadanie przetłumaczyć fragment dokumentu z wewnętrznej polityki podróży służbowych firmy. W drugim etapie uczestnicy tłumaczyli stanowisko zarządu przekazane do firmy consultingowej w związku z działalnością finansową i przemówienie prezesa zarządu na posiedzeniu zarządu i rady nadzorczej firmy.

„Zainteresowanie konkursem przerosło nasze początkowe oczekiwania. Zgłosiło się do nas wiele naprawdę fantastycznych osób i Partnerów, którzy wyrazili chęć zaoferowania studentom lepszego startu zawodowego. Jesteśmy bardzo zadowoleni z efektów tej ponad dwumiesięcznej pracy. Upewniliśmy się w tym, że polscy studenci są bardzo aktywni i chętnie poszukują możliwości rozwoju zawodowego i zdobycia pierwszej pracy. To bardzo cenna postawa, szczególnie na – trzeba przyznać – niełatwym rynku tłumaczeniowym w Polsce.” – dodaje Katarzyna Napieraj, deputy manager Skrivanek Sp. z o.o.

Uczelnie były odpowiedzialne za przeprowadzenie pierwszego etapu i wyłonienie najlepszych kandydatów, którzy przeszli do drugiego etapu, już organizowanego w siedzibie firmy Skrivanek w Warszawie. Z każdej z dziewięciu uczelni zgłosiło się około 10 kandydatów, co w sumie dało liczbę 98 zgłoszeń. Do drugiego etapu przeszło 27 osób. Szansę na wygraną miało pięć z nich. Wszyscy zwycięzcy mieli zagwarantowane praktyki zawodowe w Skrivanku i nagrodę dodatkową. Dla trzech najlepszych uczestników British Council – Patron Honorowy konkursu – ufundował voucher na wybrany egzamin pozwalający uzyskać certyfikat znajomości języka obcego.

Lista zwycięzców:

1. Marika Sarafin z UMCS – praktyki zawodowe i voucher na egzamin językowy w British Council.
2. Katarzyna Bierzanowska z UMCS – praktyki zawodowe i voucher na egzamin w British Council.
3. Małgorzata Boryczka z UMCS – praktyki zawodowe i voucher na egzamin w British Council.
4. Paulina Radecka z UMCS – praktyki zawodowe i kurs w Akademii Dobrego Tłumacza szkolącej tłumaczy ustnych.
5. Patrycja Śluborska z UMK – praktyki zawodowe i roczna licencja na naukę wybranego języka obcego na e-learningowej platformie Tell Me More.

Do współpracy przy organizacji konkursu zgłosiło się dziewięć uczelni wyższych z całej Polski: Uniwersytet Marii Curie – Skłodowskiej, Szkoła Wyższa Psychologii Społecznej w Warszawie, Wszechnica Polska Szkoła Wyższa w Warszawie, Wyższa Szkoła Turystyki

i Języków Obcych w Warszawie, Wyższa Szkoła Współpracy Międzynarodowej i Regionalnej im. Z. Glogera w Wołominie, Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu i Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu. Konkurs wspierali także: British Council, jako Patron Honorowy, Polsko-Brytyjska Izba Handlowa i dwie organizacje studenckie: AEGEE Warszawa i AIESEC Polska.

Praktykanci pierwsze zlecenia otrzymają w styczniu 2014 roku, praktyki potrwać 3 miesiące, po których otworzy się droga do dalszej współpracy z firmą dla najlepszych.

British Council jest instytucją reprezentującą Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w zakresie współpracy kulturalnej i edukacyjnej. Celem organizacji jest budowanie relacji i wzajemnego zaufania pomiędzy Wielką Brytanią i Irlandią Północną oraz innymi krajami.

Organizacja zatrudnia 7000 osób w ponad 100 krajach, w tym 2000 nauczycieli, i współpracuje z tysiącami profesjonalistów i ustawodawców, jak również z milionami młodych ludzi, nauczając języka angielskiego i realizując projekty edukacyjne, społeczne oraz w zakresie kultury i sztuki.

British Council jest organizacją Zjednoczonego Królestwa z Przywilejem Królewskim (Royal Charter). Zasadniczy grant, finansowany publicznie, pokrywa niespełna 25 procent obrotu, który w ubiegłym roku wyniósł 781 milionów funtów. Reszta źródeł finansowych pochodzi z płatnych usług świadczonych dla klientów na całym świecie, z kontraktów edukacyjnych i rozwojowych oraz współpracy partnerskiej z publicznymi i prywatnymi organizacjami. Całość działalności wspiera cele charytatywne organizacji oraz promuje dobrobyt i bezpieczeństwo Zjednoczonego Królestwa i całego świata.

Polska placówka British Council prowadzi działalność edukacyjną poprzez nauczanie języka angielskiego w renomowanych centrach językowych w Warszawie i Krakowie, współpracę z ogólnopolską siecią bibliotek partnerskich oraz ośrodkami egzaminacyjnymi oferującymi brytyjskie egzaminy językowe i zawodowe. Realizowane przez British Council projekty kulturalne, edukacyjne i społeczne mają na celu dzielenie się osiągnięciami Zjednoczonego Królestwa. W 2013 roku organizacja obchodzi 75-lecie działalności w Polsce.

Więcej informacji dostępnych jest na www.britishcouncil.pl. British Council jest również obecny na twitter.com/plBritish, www.facebook.com/BritishCouncilPolska oraz blog.britishcouncil.org/polandqualityteaching.